

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 december 2016

WETSONTWERP

**houdende de wijziging van verscheidene
bepalingen betreffende de zakelijke
zekerheden op roerende goederen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Carina VAN CAUTER**

INHOUD

Blz.

| | |
|--|---|
| I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Justitie.... | 3 |
| II. Algemene bespreking..... | 7 |
| a. Vragen en opmerkingen van de leden..... | 7 |
| b. Antwoorden..... | 8 |
| c. Replieken..... | 9 |
| III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen..... | 9 |

Zie:

Doc 54 **2138/ (2016/2017):**

- 001: Wetontwerp.
- 002: Advies van de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 décembre 2016

PROJET DE LOI

**modifiant diverses
dispositions relatives aux
sûretés réelles mobilières**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Carina VAN CAUTER**

SOMMAIRE

Pages

| | |
|--|---|
| I. Exposé introductif du ministre de la Justice..... | 3 |
| II. Discussion générale..... | 7 |
| a. Questions et observations des membres | 7 |
| b. Réponses..... | 8 |
| c. Répliques..... | 9 |
| III. Discussion des articles et votes..... | 9 |

Voir:

Doc 54 **2138/ (2016/2017):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Avis de la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Philippe Goffin

A. — Vaste leden / Titulaires:

| | |
|-------------|--|
| N-VA | Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh |
| PS | Eric Massin, Laurette Onkelinx, Özlem Özen |
| MR | Gautier Calomne, Gilles Foret, Philippe Goffin |
| CD&V | Sonja Becq, Raf Terwegen |
| Open Vld | Egbert Lachaert, Carina Van Cauter |
| sp.a | Johan Vande Lanotte |
| Ecolo-Groen | Stefaan Van Hecke |
| cdH | Christian Brotcorne |

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

| |
|--|
| Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Daphné Dumery, Johan Klaps, Yoleen Van Camp |
| Paul-Olivier Delannois, Ahmed Laaouej, Karine Lalieux, Fabienne Winckel |
| Benoit Friart, Luc Gustin, Philippe Pivin, Stéphanie Thoron |
| Griet Smaers, Els Van Hoof, Servais Verherstraeten |
| Katja Gabriëls, Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Batteau |
| David Geerts, Karin Jiroflée |
| Marcel Cheron, Benoît Hellings |
| Francis Delpérée, Vanessa Matz |

C. — Niet-stemgerechtig lid / Membre sans voix délibérative:

| | |
|------|------------------|
| DéFI | Olivier Maingain |
|------|------------------|

| | | |
|--------------|---|---|
| N-VA | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| PS | : | Parti Socialiste |
| MR | : | Mouvement Réformateur |
| CD&V | : | Christen-Democratisch en Vlaams |
| Open Vld | : | Open Vlaamse liberalen en democraten |
| sp.a | : | socialistische partij anders |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| cdH | : | centre démocrate Humaniste |
| VB | : | Vlaams Belang |
| PTB-GO! | : | Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture |
| DéFI | : | Démocrate Fédéraliste Indépendant |
| PP | : | Parti Populaire |
| Vuye&Wouters | : | Vuye&Wouters |

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

| | |
|------------------|---|
| DOC 54 0000/000: | Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer |
| QRVA: | Schriftelijke Vragen en Antwoorden |
| CRIV: | Voorlopige versie van het Integraal Verslag |
| CRABV: | Beknopt Verslag |
| CRIV: | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN: | Plenum |
| COM: | Commissievergadering |
| MOT: | Moties tot besluit van interpellations (beigekleurig papier) |

Abréviations dans la numérotation des publications:

| | |
|------------------|---|
| DOC 54 0000/000: | Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif |
| QRVA: | Questions et Réponses écrites |
| CRIV: | Version Provisoire du Compte Rendu intégral |
| CRABV: | Compte Rendu Analytique |
| CRIV: | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) |
| PLEN: | Séance plénière |
| COM: | Réunion de commission |
| MOT: | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) |

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 2 december 2016.

I — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

De heer Koen Geens, minister van Justitie, geeft aan dat de wetgever de wet van 11 juli 2013 het pandrecht grondig heeft hervormd door een grondige actualisering van titel XVII van boek III van het Burgerlijk Wetboek, “Inpandgeving”.

Dit wetsontwerp beoogt een hervorming van de vige-rende regeling inzake zakelijke zekerheden op roerende goederen, tot instelling van een doeltreffende, flexibele en voorzienbare regeling aangaande zekerhedenrechten, alsook, ter versterking van onze economie, de toekenning van kredieten te bevorderen. Voorts strekt het wetsontwerp tot een aanzienlijke hervorming van de regeling inzake zakelijke zekerheden op roerende goederen door te streven naar een evenwichtige aan-pak voor de belangen van de schuldeisers en van de schuldenaar, van de houder van een zekerheid en van de pandgever; doel daarvan is te beschikken over een rationele en geïntegreerde benadering voor de gewet-tigde belangen van derden, het Burgerlijk Wetboek in ere te herstellen, de versnippering van het recht tegen te gaan en, ten slotte, bij te dragen tot de harmonisering van het recht in Europa door nauwer aan te sluiten bij de aldaar plaatsvindende gebeurtenissen.

De cruciale modernisering die met dit wetsontwerp wordt aangereikt, bestaat ontegenspekelijk in het feit dat een pandrecht zonder buitenbezitstelling mogelijk wordt. Met het oog op de tegenstelbaarheid van dat pandrecht, wordt de openbaarheid ervan grotendeels afhankelijk gemaakt van de inschrijving ervan in een nieuw op te richten register, dat “pandregister” heet.

Aangezien de uitbouw van dit pandregister echter meer tijd dan gepland in beslag nam, kon dit register niet operationeel zijn tegen 1 december 2014, de da-tum waarop de wet van 11 juli 2013 normaal gezien in werking moest treden. Daar bijna alle bepalingen van de in uitzicht gestelde wet het bestaan van dat register onderstellen, werd bij de wet van 26 november 2014 de inwerkingtreding uitgesteld tot uiterlijk 1 januari 2017.

Bij de verdere ontwikkeling van dit register is echter gebleken dat de wet een aantal onduidelijkheden en lacunes bevat, in het bijzonder m.b.t. de concrete wer-king van het pandregister, die een wetgevend ingrijpen vereisen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 2 décembre 2016.

I — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

M. Koen Geens, ministre de la Justice, indique qu’avec la loi du 11 juillet 2013, le législateur a profon-dément réformé le gage au travers d'une actualisation approfondie du titre XVII du livre III du Code civil, “Du nantissement”.

La présente loi vise à réformer le régime en vigueur des sûretés réelles mobilières afin de mettre en place un régime de droits en matière de sûretés qui soit efficace, flexible et prévisible et de favoriser l'octroi de crédits dans le but de renforcer notre économie. Elle modernise en outre dans une importante mesure le régime des sûretés réelles en matière mobilière en recherchant une approche équilibrée pour les intérêts du créanciers et du débiteur, du détenteur d'une sûreté et du donneur de gage afin de disposer d'une approche rationnelle et intégrée pour les intérêts légitimes des tiers, de remettre le Code civil à l'honneur et de lutter contre le morcellement du droit et, enfin, de contribuer à l'harmonisation du droit en Europe en se rapprochant des développements qui y ont lieu.

La modernisation essentielle apportée par cette loi est incontestablement la possibilité d'établir un droit de gage sans dépossession. En vue de l'opposabilité de ce gage, sa publicité est rendue en grande partie dépendante de son inscription dans un nouveau registre à créer, appelé “registre des gages”.

Toutefois, le développement du registre des gages ayant pris plus de temps qu'initialement prévu, ce registre n'a pas pu être opérationnel pour le 1^{er} décembre 2014, date à laquelle la loi du 11 juillet 2013 devait normalement entrer en vigueur. Étant donné que presque toutes les dispositions de la nouvelle loi presupposent l'existence de ce registre, la loi du 26 novembre 2014 a postposé l'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2017 au plus tard.

Au cours de la poursuite de l'élaboration de ce registre, il est toutefois apparu que la loi contenait des imprécisions et des lacunes – concernant, en particulier, le fonctionnement concret du registre des gages – qui nécessitaient une intervention sur le plan législatif.

Het voorliggende wetsontwerp wijkt niet af van het opzet van het Pandregister zoals het al in de wet van 11 juli 2013 was geconcieerd, namelijk een elektronisch systeem waardoor het ingeschreven pandrecht tegenstelbaar wordt gemaakt aan derden. De inschrijving levert een vaste datum op die toelaat om rangconflicten te beslechten.

De Belgische wetgever heeft in 2013 gekozen voor een publicatiesysteem dat het midden houdt tussen een ‘notice filing’-systeem (dat slechts minimale informatie verschafft) en de ons vertrouwde publiciteitssystemen (waarbij de zekerheidsovereenkomst integraal wordt ingeschreven in een register). Het Pandregister werkt als een volledig geïnformatiseerd systeem waarin de gegevens door de pandhouder zelfstandig kunnen worden ingevoerd zonder tussenkomst van de beheerder van het register.

Bij het ontwerpen van het Pandregister werd en wordt bijzondere aandacht besteed aan het gebruiksgemak, zowel voor het invoeren als voor het raadplegen van gegevens, maar met respect voor de vertrouwelijkheid van sommige van die gegevens.

Het wetsontwerp beoogt uitsluitend de bepalingen m.b.t. het op te richten pandregister verder te verfijnen in het licht van bedoeling van de wetgever o.a. op het vlak van de gegevens die erin opgenomen moeten worden, de werking en de consultatie ervan, alvorens de wet in werking treedt.

Dit uitstel heeft ook de mogelijkheid gecreëerd om de veldwerkers te raadplegen over de andere aspecten van de nieuwe regeling, waardoor enkele voor de praktijk belemmerende aspecten werden vastgesteld. Ook is gebleken dat op bepaalde punten de doelstellingen van de wetgever onvoldoende werden bereikt.

Deze vaststellingen hebben de regering ertoe gebracht om ook enkele verbeteringen aan de wet van 13 juli 2013 voor te stellen. Het zijn wijzigingen op wetgevingstechnisch vlak, verduidelijkingen, afstemming op andere wetten en rechtzettingen van vergetelheden. Deze verbeteringen moeten ervoor zorgen dat de praktische uitvoering van deze belangrijke wet strookt met de bedoelingen van de wetgever.

De minister citeert enkele van de diverse maatregelen waarin dit wetsontwerp voorziet.

Zo herstelt het wetsontwerp de mogelijkheid van herverpanding door de pandhouder indien de pandgever hiermee instemt, die ook onder het vroegere recht

Le projet de loi à l'examen est conforme à l'intention qui sous-tendait la création du Registre des gages, tel que conçu dans la loi du 11 juillet 2013, registre qui doit être un système électronique rendant le gage inscrit opposable aux tiers. L'inscription du gage génère une date fixe qui permet de trancher les conflits de rang.

En 2013, le législateur belge a opté pour un système de publication qui se situe à mi-chemin entre un système de dépôt d'avis ou “notice filing” (fournissant uniquement des informations minimales) et les systèmes de publication habituels en Belgique (qui prévoient l'inscription intégrale de la convention constitutive de sûreté dans le registre). Le Registre des gages doit fonctionner comme un système totalement informatisé dans lequel les données peuvent être encodées de façon autonome par le créancier gagiste sans aucune intervention du gestionnaire du registre.

Lors de la conception du Registre des gages, une attention particulière a été accordée à sa convivialité – c'est encore le cas aujourd'hui –, tant pour la saisie que pour la consultation des données, mais dans le respect du caractère confidentiel de certaines de ces données.

Le projet de loi vise seulement à affiner les dispositions relatives au futur registre des gages, avant l'entrée en vigueur de la loi et à la lumière de l'intention du législateur, notamment en ce qui concerne les données qui doivent y être enregistrées, ainsi que le fonctionnement et la consultation du registre.

Ce report a permis dans le même temps de contacter les praticiens sur les autres aspects de la nouvelle réglementation. De ce fait, quelques aspects gênants pour la pratique ont été constatés. Il s'est en outre avéré que les objectifs du législateur avaient été insuffisamment atteints sur certains points.

Ces constats ont amené à proposer également un certain nombre d'améliorations de la loi du 13 juillet 2013. Il s'agit de modifications sur le plan de la technique juridique, de précisions, d'harmonisation avec d'autres lois et de rectifications d'oubli. Ces améliorations doivent faire en sorte que cette importante loi puisse connaître une mise en œuvre pratique qui coïncide avec les intentions du législateur.

Le ministre cite quelques-unes des diverses mesures prévues dans ce projet de loi.

Ainsi, il rétablit la possibilité qui existait déjà dans le droit antérieur du réengagement si le constituant du gage y consent. Le législateur l'avait supprimée sans

bestond. De wetgever had die mogelijkheid zonder meer geschrapt met de wet van 13 juli 2013, hoewel er geen bezwaar bestaat om een herverpanding door de pandhouder mogelijk te maken indien de pandgever hiermee instemt.

Voorts wordt bijvoorbeeld verduidelijkt dat het pandrecht aan de pandhouder een voorrecht verleent als bedoeld in artikel 12 van de Hypotheekwet, en dat een pandrecht ook gevestigd kan worden op een roerend goed nadat het al onroerend is geworden door bestemming. De huidige tekst van de wet van 11 juli 2013 doet op deze punten twijfels rijzen.

Verder worden de bepalingen betreffende het pandregister en de registratie aangepast om ook rekening te houden met de door de wet van 11 juli 2013 gecreëerde facultatieve registratie van het beding van eigendomsvoorberechting.

Daarnaast wordt voorzien in de opheffing van het registratierecht op de inpandgeving van een handelszaak en op de vestiging van een landbouwvoorberecht.

Ook wordt voorzien in een aantal ontbrekende overgangsbepalingen. In de wet van 11 juli 2013 werd bijvoorbeeld door een vergetelheid niet voorzien in een grondslag voor de bevoegdheden van de hypotheekbewaarders en ontvangers van registratierechten voor handelingen met betrekking tot de oude inschrijvingen op de handelszaak of voor landbouwleningen tijdens de overgangsperiode van 12 maanden.

Daarnaast blijkt dat een aantal wetten die rechtstreeks of onrechtstreeks raken aan deze materie eveneens dienen te worden aangepast om een effectieve wisselwerking tussen de vernieuwde pandwetgeving en die wetten mogelijk te maken, inclusief wat kruisverwijzingen en andere aanpassingen aan de nieuwe regeling betreft. In die zin zal het onderscheid tussen burgerlijk pand en handelspand wegvalLEN, aangezien de wet van 11 juli 2013 juist een omvattend, eenvormig systeem van conventionele zekerheidsrechten op roerende goederen instelt. Bovendien wordt bepaald welke nadere regels van toepassing zijn voor de totstandkoming van een pandrecht op financiële instrumenten.

Dit wetsontwerp kwam tot stand in overleg met de minister van Financiën, technische experts en professor E. Dirix, onder wiens leiding ook het wetsontwerp dat heeft geleid tot de wet van 11 juli 2013 tot stand kwam.

Er werd op 15 maart 2016 een advies gevraagd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De Commissie bracht op 27 april 2016 een

plus avec la loi du 13 juillet 2013, bien qu'il n'existe aucun objection au fait de permettre le réengagement par le créancier gagiste si le constituant du gage y consent.

Ensuite, il est précisé, par exemple, que le gage octroie au créancier gagiste un privilège visé à l'article 12 de la loi hypothécaire et qu'un gage peut également être constitué sur un bien mobilier après que celui-ci soit devenu immeuble par destination. Le texte actuel de la loi du 11 juillet 2013 soulève des questions sur ces points.

Par ailleurs, les dispositions relatives au registre des gages et à l'enregistrement sont modifiées afin de prendre également en compte l'enregistrement facultatif de la clause de réserve de propriété créé par la loi du 11 juillet 2013.

En outre, il est prévu d'abroger le droit d'enregistrement sur le gage sur fonds de commerce et sur la constitution d'un privilège agricole.

Plusieurs dispositions transitoires manquantes sont également prévues. Par exemple, il a été oublié d'inscrire, dans la loi du 11 juillet 2013, une base pour les compétences des conservateurs des hypothèques et des receveurs de l'enregistrement pour les actes relatifs aux anciennes inscriptions sur le fonds de commerce ou les prêts agricoles durant la période transitoire de 12 mois.

Il apparaît en outre qu'un certain nombre de lois touchant directement ou indirectement à cette matière doivent également être adaptées afin de permettre une interaction efficace entre la législation modernisée en matière de gage et ces lois, y compris ce qui concerne les renvois et autres adaptations au nouveau système. Dans cette optique, la distinction entre le gage civil et le gage commercial sera supprimée car la loi du 11 juillet 2013 instaure précisément un système global, uniforme de droits de sûreté mobilière conventionnels. En outre, il est précisé quelles règles s'appliquent à la constitution d'un gage sur des instruments financiers.

Le projet de loi à l'examen a été élaboré en concertation avec le ministre des Finances, avec des experts techniques et avec le professeur E. Dirix, qui a également dirigé l'élaboration du projet de loi devenu la loi du 11 juillet 2013.

Le 15 mars 2016, une demande d'avis a été adressée à la Commission pour la protection de la vie privée. Le 27 avril 2016, ladite commission a rendu un avis

gunstig advies uit, met uitzondering wat betreft de bepalingen m.b.t. de raadpleging van het pandregister.

In het voorliggende wetsontwerp wordt voorgesteld om de toegang tot het pandregister te verruimen tot eenieder volgens de modaliteiten bepaald door de Koning. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer merkte echter op dat de raadpleging tot eenieder te ruim is en beperkt moet worden tot de personen die hiertoe een gerechtvaardigd belang kunnen inroepen.

Wat dit aspect betreft, wordt het advies niet gevolgd, omdat de publiciteit waarin het pandregister voorziet, net de hoeksteen is van de regeling voor het tegenstelbaar maken van zakelijke zekerheidsrechten in de vorm van een pandrecht of een eigendomsrecht op roerende goederen. Zakelijke rechten zijn immers bedoeld om tegenstelbaar te zijn tegen alle derden, ongeacht het belang dat ze hebben. Een vergelijkbaar publiciteits-systeem inzake zakelijke rechten bestaat bijvoorbeeld al met betrekking tot onroerende goederen en pandrechten op handelszaken op het hypotheekkantoor.

Met deze opmerking van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt echter wel rekening gehouden voor de technische uitvoering van het register. Het koninklijk besluit houdende oprichting van het register zal voorzien in de betaling van een retributie voor een ruimere raadpleging dan een *hit/no hit*-systeem, behalve voor de pandgever en voor de categorieën van personen of instellingen die de Koning heeft bepaald na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De inwerkingtreding van de wet van 11 juli 2013 wordt ten slotte opnieuw uitgesteld tot uiterlijk 1 januari 2018 om ervoor te zorgen dat het ontwikkelde pandregister voldoet aan de eisen van deze wet. Dit moet toelaten om de inwerkingtreding feilloos te laten verlopen. De Koning kan het tijdstip van inwerkingtreding vervroegen. Binnen de regering is afgesproken om de wet zo snel als mogelijk in werking te doen treden van zodra het pandregister operationeel is.

favorable, sauf en ce qui concerne les dispositions relatives à la consultation du registre des gages.

Le projet de loi à l'examen propose d'étendre l'accès au registre des gages à tout un chacun selon les modalités fixées par le Roi. La Commission pour la protection de la vie privée a cependant observé que la possibilité pour tout un chacun de consulter ce registre était trop étendue et qu'elle devait être limitée aux personnes ayant un intérêt légitime.

Sur ce point, l'avis n'est pas suivi parce que la publicité qui est réalisée par le registre des gages constitue précisément la pierre angulaire de la nouvelle réglementation en vue de rendre opposables des droits de sûreté réelle sous la forme d'un gage ou d'un droit de propriété sur des biens mobiliers. Un droit réel a en effet pour vocation d'être opposable à tous les tiers, indépendamment de leur importance. Un système analogue de publicité en matière de droits réels existe déjà en ce qui concerne les biens immobiliers et les gages sur le fonds de commerce au bureau des hypothèques.

Cette observation de la Commission de la protection de la vie privée est cependant prise en compte au niveau de la mise en œuvre technique du registre. L'arrêté royal portant création du registre prévoira le paiement d'une redevance pour une consultation plus large qu'un hit/no hit, sauf pour le constituant du gage et pour les catégories de personnes ou d'institutions déterminées par le Roi après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Enfin, l'entrée en vigueur de la loi du 11 juillet 2013 est une nouvelle fois reportée, au 1^{er} janvier 2018 au plus tard, afin de veiller à ce que le registre des gages élaboré réponde aux exigences de cette loi. Ce report doit permettre une entrée en vigueur irréprochable de la loi. Le Roi peut avancer la date d'entrée en vigueur. Le gouvernement a convenu de faire entrer cette loi en vigueur aussi rapidement que possible dès que le registre des gages sera opérationnel.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Fabienne Winckel (PS) staat achter het wetsontwerp, dat een modernisering van het recht inhoudt. Ze verwijst evenwel naar de opmerkingen van de Afdeling Wetgeving van de Raad van State ((Adv.Rvs 59 943/2/V van 7 september 2016, DOC 54 2138/001, p. 65)) en vooral het advies van de Privacycommissie (advies nr. 19/2016) met betrekking tot de toegang tot het pandregister.

Voorheen was de toegang beperkt tot bepaalde categorieën van personen, maar het wetsontwerp beoogt eenieder toegang te verschaffen. Waarom kan het bestaande systeem niet gewoon in stand blijven, waarbij de Koning na advies van de Privacycommissie zou bepalen wie toegang krijgt?

Zelfs als pandgeving en openbaarmaking samen gaan, moet de persoonlijke levenssfeer van de betrokkenen worden beschermd. In het voorgestelde systeem is elk evenwicht zoek, omdat iedereen het pandregister kan raadplegen. Een verschil in behandeling is toeestaan, indien ze objectief gerechtvaardigd en proportioneel is, en een gewettigd doel nastreeft.

Ook het voorbeeld van de internationale norm houdt geen steek. De visie op de persoonlijke levenssfeer is in de VSA en Nieuw-Zeeland immers helemaal anders.

Wat de rechtsmiddelen betreft, wordt de termijn om uitwinning te bewijzen van een jaar tot een maand gereduceerd, wat veel te kort is. Men moet het recht van verweer niet schenden en de rechtszekerheid mag niet ten koste gaan van de mogelijkheden om een beslissing aan te vechten.

Tot slot moet een pandgever de verantwoordelijke voor de verwerking van gegevens kunnen aanspreken en tot verbeteringen aanzetten indien hij foutieve informatie vaststelt overeenkomstig artikel 12 van de Privacywet.

Mevrouw Goedele Uyttersprot (N-VA) haalt de hervormingen aan die reeds tijdens de vorige zittingsperiode werden uitgevoerd. De materie is grondig voorbereid en er bestaat een consensus om het recht betreffende zakelijke zekerheden aan de noden van deze tijd aan te passen.

Is het geen gemiste kans echter dat voor de persoon tegen wie een inschrijving wordt genomen geen mogelijkheid wordt geboden om zijn verzet daartegen in het

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

Mme Fabienne Winckel (PS) soutient le projet de loi, qui modernise le droit. Elle renvoie néanmoins aux observations de la section de législation du Conseil d'État (Avis du Conseil d'État 59 943/2/V du 7 septembre 2016, DOC 54 2138/001, p. 65) et, en particulier, à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée (avis n° 19/2016) concernant l'accès au registre des gages.

Actuellement, seules certaines catégories de personnes peuvent accéder au registre, mais le projet de loi vise à le rendre accessible à chacun. Pourquoi le système existant ne peut-il être simplement maintenu, le Roi décident qui peut y accéder après avoir recueilli l'avis de la Commission de la protection de la vie privée?

Même si la mise en gage et sa publication vont de pair, la vie privée des personnes concernées doit être protégée. Dans le système proposé, il n'y a plus le moindre équilibre car tout le monde peut consulter le registre des gages. Une différence de traitement est autorisée si elle est proportionnée et objectivement justifiée, et si son objectif est légitime.

L'exemple de la norme internationale n'est pas pertinent non plus. La conception de la vie privée aux États-Unis et en Nouvelle-Zélande n'a en effet rien à voir avec la nôtre.

En ce qui concerne les voies de recours, le délai dans lequel la réalisation d'un gage peut être contestée est ramené d'un an à un mois, ce qui est très court. On ne peut pas porter atteinte au droit de se défendre, et la sécurité juridique ne peut pas porter atteinte à la possibilité de contester une décision.

Enfin, le constituant d'un gage doit pouvoir s'adresser au responsable du traitement des données et l'inviter à y apporter des corrections s'il constate des informations erronées, conformément à l'article 12 de la loi sur la protection de la vie privée.

Mme Goedele Uyttersprot (N-VA) évoque les réformes déjà mises en œuvre sous la législature précédente. Cette matière a fait l'objet d'un travail préparatoire approfondi et il existe un consensus au sujet de la nécessité d'adapter le droit des sûretés réelles aux nécessités de notre temps.

N'est-ce toutefois pas une occasion manquée que la personne contre laquelle une inscription est enregistrée n'ait pas possibilité de faire mentionner son opposition

pandregister te vermelden. Zo kent het hypothekregister kantmeldingen.

Zal een eerste evaluatie worden aangegrepen om de wet te verbeteren?

B. Antwoorden van de minister

De heer Koen Geens, minister van Justitie, antwoordt dat het advies van de Privacycommissie (*supra*) niet werd gevuld wat de voorwaarde betreft om de toegang tot het pandregister te beperken tot personen die een wettig belang kunnen aantonen.

De bedoeling van het register is om de inschrijving aan derden te kunnen tegenwerpen middels die op een aangepaste wijze openbaar wordt gemaakt. Het hypothekregister werd destijds op dezelfde leest geschoeid en al bestond de Privacycommissie toen niet, ze zou zeker de visie van de minister hebben gedeeld.

Zakelijke zekerheden kunnen overigens ten aanzien van iedereen worden afgedwongen, wat deel uitmaakt van hun intrinsieke aard. Recht en openbaarheid gaan noodzakelijk samen, precies om de rechtszekerheid te waarborgen. Dit geldt ook voor de inbezitstelling; ook in dat geval moet het register voor iedereen toegankelijk zijn. Een andersluidende wetgeving zou discriminerend werken.

Optimale informatie over het bestaan van zakelijke zekerheden is belangrijk voor potentiële kredietverstrekkers, die toch de financiële gezondheid van een schuldenaar moeten kunnen nagaan, maar ook voor mogelijke schuldeisers in de mate dat zij een beeld moeten hebben van de rechtsmiddelen waarover zij beschikken, en tot slot ook voor toekomstige kopers zodat ze kunnen weten of een zaak bezwaard werd.

Een retributie wordt opgelegd geheel conform de internationale standaarden van Uncitral (*United Nations Commission on International Trade Law*), zodat zowel de zekerheid als de laagdrempelige toegang tot het register worden gewaarborgd.

Het advies van de Privacycommissie inzake verbetering van foutieve gegevens wordt niet gevuld. De FOD Financiën beheert het register op geheel passieve wijze, in die zin dat zij in geen geval tussenbeide kan komen in een rechtsgeschil. Dat de schuldenaar eenzijdig initiatief neemt om zaken te doen wijzigen is ondenkbaar.

à cette inscription dans le registre des gages? Dans le registre des hypothèques, en revanche, les mentions marginales sont autorisées.

Profitera-t-on d'une première évaluation pour apporter des améliorations à la loi?

B. Réponses du ministre

M. Koen Geens, ministre de la Justice, répond que la proposition, formulée dans l'avis de la Commission de la protection de la vie privée (*supra*), de restreindre l'accès au registre aux seules personnes pouvant justifier d'un intérêt légitime n'a pas été suivie.

Ce registre doit permettre de rendre l'inscription opposable aux tiers pour autant que sa publicité soit assurée adéquatement. En son temps, le registre des hypothèques a été élaboré d'après un modèle similaire et même si la Commission pour la protection de la vie privée n'existe pas encore à cette date, elle aurait certainement partagé l'analyse du ministre.

Par ailleurs, des sûretés réelles peuvent être exigées à l'égard de tout un chacun, ce qui est dans leur nature intrinsèque. Le droit et la publicité vont nécessairement de pair, précisément pour garantir la sécurité juridique. Il en va de même pour la mise en possession. Dans ce cas aussi, le registre doit être accessible à tous. Une législation contraire serait discriminatoire.

Il importe qu'il existe des informations optimales sur l'existence des sûretés réelles, tant pour les créateurs potentiels, qui doivent en effet pouvoir examiner la santé financière de leurs débiteurs, que pour les créanciers éventuels, qui doivent avoir une vue d'ensemble des recours à leur disposition, et pour les futurs acheteurs, afin qu'ils puissent savoir si un bien a été givré.

Une redevance est imposée, en parfaite conformité avec les normes internationales de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI), afin de garantir tant la sûreté que la facilité d'accès au registre.

L'avis de la Commission de la protection de la vie privée concernant la rectification de données erronées n'est pas suivi. Le SPF Finances gère le registre de façon totalement passive, en ce sens qu'il ne peut en aucun cas intervenir dans un litige. Il est inconcevable que le créancier prenne une initiative unilatérale pour faire apporter des modifications.

De termijn is ingekort van een jaar tot een maand voor de onmiddellijke betrokkenen, en van een jaar tot drie maanden voor derden. Aldus wordt een aanvaardbaar onderscheid gemaakt tussen beide categorieën. De enen zijn immers op de hoogte van de problematiek, terwijl de anderen over een redelijke termijn beschikken die niet te lang is en vrij spoedig rechtszekerheid brengt over de geschillen met betrekking tot de wijze van uitwinning, of de aanwending van de opbrengst.

C. Bijkomende opmerkingen van de leden

Mevrouw Fabienne Winckel (PS) betreurt de houding van de minister. Zij staat niet alleen met haar kritiek; ook de Raad van State en de Privacycommissie hebben opmerkingen geformuleerd. Het lid verwerpt de vergelijking van het pandregister met het hypotheekregister, omdat de aard van de gegevens in beide registers verschilt. De informatie in het pandregister is immers veel gevoeliger. Dat de toegang ertoe niet wordt ingeperkt, is betreurenswaardig omdat een onderscheid tussen bepaalde categorieën van personen geoordloofd is (zie boven).

Ook de verbetering van foutieve gegevens moet wetelijk worden toegekend, zodat een benadeelde persoon fouten die haar aangaan kan laten verbeteren.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Art. 1 tot artikel 6

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 7

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt met 10 stemmen en 1 onthouding aangenomen.

Art. 8

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vraagt waarom de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie van de Federale Overheidsdienst Financiën de plaats inneemt van de dienst Hypotheken.

Le délai est ramené d'un an à un mois pour les intervenants directs et d'un an à trois mois pour les tiers. Une distinction acceptable est ainsi établie entre les deux catégories. Les premiers sont en effet informés des problèmes, tandis que les autres disposent d'un délai raisonnable, qui n'est pas exagérément long et procure assez rapidement la sécurité juridique quant aux litiges relatifs au mode de réalisation ou à l'affection du produit.

C. Observations supplémentaires des membres

Mme Fabienne Winckel (PS) regrette l'attitude du ministre. Elle n'est pas la seule à émettre des critiques; le Conseil d'État et la Commission de la protection de la vie privée ont également formulé des observations. La membre rejette la comparaison établie entre le registre des gages et celui des hypothèques, dès lors que la nature des données que ces deux registres contiennent est différente. Les informations reprises dans le registre des gages sont en effet nettement plus sensibles. Il est regrettable que son accès ne soit pas limité, une distinction entre certaines catégories de personnes étant admise (voir ci-dessus).

La rectification de données erronées doit, elle aussi, être prévue par la loi, de sorte qu'une personne lésée puisse rectifier les erreurs qui la concernent.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 1^{er} à 6

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 7

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 10 voix et une abstention.

Art. 8

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demande pourquoi l'Administration générale de la documentation patrimoniale du Service public fédéral des Finances se substitue au service des Hypothèques.

De minister antwoordt dat alleen de benaming verandert, niet de administratie.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 9 tot 14

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 15

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt met 9 tegen 2 stemmen aangenomen.

Art. 16

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt met 10 stemmen tegen 1 aangenomen.

Art. 17

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 18

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Dit artikel wordt met 10 stemmen en 1 onthouding aangenomen.

Art. 19 tot 23

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 24

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt met 9 tegen 2 stemmen aangenomen.

Le ministre répond que seul le nom change, pas l'administration elle-même.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Art. 9 à 14

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 15

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 16

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 10 voix contre une.

Art. 17

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité

Art. 18

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 10 voix et une abstention.

Art. 19 à 23

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 24

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 25 tot 70

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp, met inbegrip van enkele wetgevingstechnische correcties, wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

Carina VAN CAUTER

De voorzitter,

Philippe GOFFIN

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2, vierde lid, Rgt): *nihil*.

Art. 25 à 70

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi, en ce compris quelques corrections d'ordre légistique, est adopté par 10 voix et une abstention.

La rapporteuse,

Carina VAN CAUTER

Le président,

Philippe GOFFIN

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement): *nihil*.